



PROGRAMA DE JORNADAS **[RUMBO NORTE]**

La cuestión no es ya caminar o quedarse quieto, sino **saber hacia dónde nos dirigimos y por qué lo hacemos**. Rutas hay muchas, pero rumbo solamente uno: el que marcan nuestros anhelos de aventura y descubrimiento más profundos. La pérdida de rumbo provoca desorientarnos en la búsqueda de sentido en lo que hacemos.

En las Jornadas Ilustratour 2011 os proponemos **orientar nuestras brújulas** hacia la Estrella Polar.

Contaremos con experimentados compañeros de travesía: personas que encontraron su rumbo en el mundo de los libros ilustrados infantiles. Nos hablarán de **pasiones**, de **compromiso social**, del esfuerzo por **superar tabúes**, de **esperanzas de cambio**. Experiencias que haremos nuestras y que nos ayudarán a responder a la pregunta "¿por qué hago lo que hago?". Y todos daremos un paso más, **rumbo al norte de nuestros sueños**.

Allá vamos.



PROGRAMA DE JORNADAS

[Cuándo]

Del 8 al 11 de Julio 2011

[Dónde]

Centro José Luis Mosquera
c/Pío del Río Hortega 13
Valladolid

[Cuánto]

120 € IVA incl.

Inscritos en talleres
90 € IVA incl.

[Para quién y para qué]

Las Jornadas son un gran encuentro de todos aquellos para los que la ilustración y los libros ilustrados para niños son importantes. Trascenderemos lo académico y lo sectorial para llegar a **un nuevo lugar común, creado con los intereses de todos**. Un espacio en el que establecer redes, inventarnos cómo transformar lo que ya existe y establecer discusiones que nos lleven un paso más allá. Y también nos divertiremos.

Esta experiencia no es un fin, sino parte del camino para conseguir mejores libros, mejores profesionales y mejores seres humanos.

Viernes 8 de Julio

17:00 a 19:00

Recogida del kit de orientación

20:00

Bienvenida a bordo

Sábado 9 de Julio

09:30

Inicio de la travesía

10:00 a 11:30

Luis Garay

"Ilustrar es compromiso"

11:30 a 12:00

Descanso

12:00 a 13:00

Cantar, contar, dibujar

13:00 a 14:00

Gustavo Puerta:
"Recuperar la ilusión. Resquicios de la literatura infantil"

12:00 a 14:00

Mesas de Editores

11:30 a 12:00

Descanso

10:00 a 11:30

Martin Salisbury

"El álbum ilustrado británico: pasado, presente y futuro"

Domingo 10 de Julio

20:00

Exposición
"Álbum ilustrado danés"

18:30 a 20:00

Uri Shulevitz

"Los diez mandamientos del álbum ilustrado"

18:00 a 18:30

Descanso

17:00 a 18:00

Elena Odriozola

Sandra López

"Sobre mis necesidades"

12:00 a 13:00

"Orientando la brújula"

13:00 a 14:00

Ole Daalgard

Dorte Karrebaek

"La mayoría de los niños no son idiotas"

12:00 a 14:00

Mesas de Editores

17:00 a 18:00

Alfonso Ruano

18:00 a 18:30

Descanso

18:30 a 20:00

Martin Salisbury

Uri Shulevitz

Luis Daniel González

"El álbum Ilustrado"

20:30

Exposición
"Alfonso Ruano"

Lunes 11 de Julio

13:00 a 14:00

Tony Ross

"Una vida entre libros ilustrados para niños"

12:00 a 13:00

Mark Mills

"Mensajes de ultramar"

11:30 a 12:00

Descanso

10:00 a 11:30

Ajubel

"El ojo tiene la palabra"

14:00

Despedida
Rumbo
Norte



ilustratOUR

Valladolid 2011

[RUMBO NORTE]



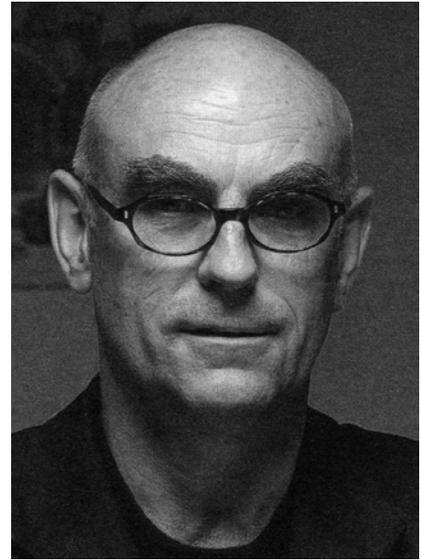
LUIS GARAY
(1965, Granada, Nicaragua)

Ilustrador, pintor y autor. Actualmente vive entre Nicaragua y Canadá, volcado en sus proyectos de ilustración de libros que amplíen la mirada de niños y adultos. Entre otros premios ha recibido en Chicago en 1997 el Bulletin Blue Ribbon con su libro *The Jade and Iron* y ha expuesto su trabajo en países como Nicaragua, México, Canadá o Costa Rica. Su compromiso con la cultura e historia latinoamericanas y el progreso social le lleva a reflejar con pasión y calidez realidades a través de una ejecución verdaderamente extraordinaria.



AJUBEL
(1956, Sagua la Grande, Cuba)

Pintor, ilustrador, dibujante, grabador y diseñador gráfico, vive en España. A lo largo de su carrera ha realizado 18 exposiciones individuales y más 88 colectivas. Recibió el Premio Nacional a las Mejores Ilustraciones de Libros Infantiles y Juveniles editadas en 2003, que otorga el Ministerio de Cultura y su libro *Robinson Crusoe*, una novela en imágenes inspiradas en la obra de Daniel Defoe, recibió en 2009 el prestigioso Bologna Ragazzi Award por su capacidad de comunicar a través de las imágenes.



MARTIN SALISBURY
(Cambridge, Inglaterra)

Estudió ilustración en el College of Arts de Maidstone y ha trabajado como ilustrador durante muchos años. Actualmente es director del máster en ilustración de libros infantiles de la Anglia Ruskin University, Cambridge y del "Centre for Children's Book Studies" de la misma universidad. Está considerado como uno de los mayores expertos en álbum ilustrado del momento, ejerciendo una importante labor de divulgación en todo el mundo. Su manual *Ilustración de libros Infantiles* se ha convertido en una obra imprescindible.



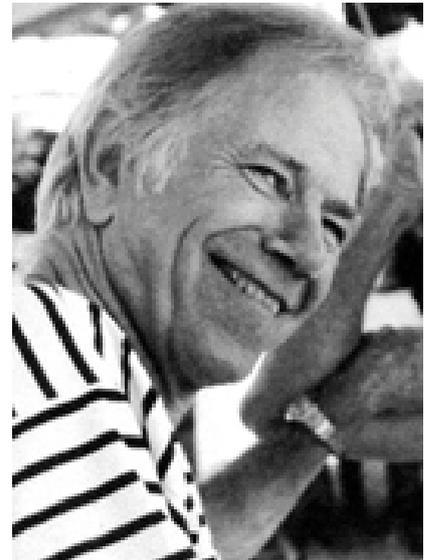
DORTE KARREBAEK
(1946, Dinamarca)

Tiene una larga trayectoria como autora e ilustradora de libros para niños. Estudió en la Escuela de Diseño de Copenhague y actualmente reside en España. Ha recibido importantes premios, como el Danish Book design prize en 2009 y está reconocida como una de la más importantes ilustradoras danesas actuales. Algunos de sus mejores trabajos los ha realizado en equipo con Ole Daalgard, ya que comparten su visión por buscar nuevas maneras de contar y tratar temas complejos, a los que sus ilustraciones aportan poesía y humor.



OLE DALGAARD
(1950, Dinamarca)

Escritor danés, actualmente vive en España y trabaja como escritor de libros ilustrados, novelas, obras de teatro, guiones cinematográficos, libretos y novelas gráficas. Estudió en la Universidad de Aarhus literatura, lenguas y filosofía y ha trabajado también en la radio y en la televisión produciendo programas sobre niños, literatura y cultura, en Dinamarca e internacionalmente. Ha recibido numerosos premios, como el Premio de la literatura del revista Weekendavisen 2010 y Premio nórdico por el mejor libro infantil y juvenil 2010. Sus últimos libros son Reencuentro de Heisenberg, El Campamento y La niña de la caja. Trabaja mano a mano con su pareja, Dorte Karrebaek.



TONY ROSS
(1938, Londres, Inglaterra)

Ilustrador y autor británico. Estudió en la Escuela de Arte de Liverpool y trabajó como dibujante de historietas, diseñador gráfico, y director de arte en una agencia de publicidad. Su primer libro publicado fue Ricitos de oro y los tres osos en 1976 y desde entonces no ha parado de ilustrar, convirtiéndose en una referencia dentro de la ilustración británica y para todos los ilustradores infantiles fuera de Inglaterra. Fue de los primeros en plantear una relectura humorística de los cuentos tradicionales y siempre añade un punto cómico a las escenas más trágicas de las historias clásicas. No tiene miedo a modificar su estilo ni a experimentar con diversas técnicas y materiales.



ELENA ODRIOZOLA
(1967, San Sebastián,
España)

Estudió arte y decoración y trabajó en agencias de publicidad como maquetadora y directora artística antes de dedicarse a la ilustración. Desde su infancia tuvo contacto con el dibujo así que dedicarse a ello fue un proceso natural. Poco a poco, primero con libros de texto y luego con cuentos, lleva 14 años ilustrando y su trabajo ha alcanzado el mayor reconocimiento tanto en España como internacionalmente. Sus ilustraciones sorprenden por su personalidad, marcada por la sutileza y el lirismo.



GUSTAVO PUERTA
(1975, Caracas, Venezuela)

Crítico literario y especialista en literatura infantil y juvenil. Estudió Filosofía en la Universidad Católica Andrés Bello de Venezuela, y en la actualidad se dedica a la crítica literaria y dirige las secciones de educación y literatura infantil y juvenil en la revista Educación y Biblioteca. Es especialista apasionado sobre temas relacionados con la literatura infantil, ilustración y biblioteca escolar y profesor del Máster de Promoción de la Lectura de la Fundación FGSR - Universidad de Alcalá de Henares, del Máster en Libros y Literatura para Niños y Jóvenes de la Universidad Autónoma de Barcelona - Banco del Libro y del Máster Lecturas, libros y lectores infantiles y juveniles de la Universidad de Zaragoza.



URI SHULEVITZ

Está considerado como uno de los mayores expertos en álbum ilustrado del mundo, además de uno de los más brillantes autores de libros álbum. De hecho, en la actualidad su obra tanto como ilustrador y escritor como la divulgativa (su libro "Writing with pictures") se ha convertido en un referente indispensable.

Aunque nació en Polonia, la Segunda Guerra Mundial hizo que con apenas 4 años se mudara a París para luego establecerse en Israel, donde estudió en el Instituto de Arte de Tel Aviv.

En 1959 llega a Nueva York y continúa su educación en la Escuela de Arte del Museo de Brooklyn. Comienza a trabajar en la ilustración de libros infantiles y publica su primer libro escrito en inglés "The Moon in My Room" gracias a la oportunidad que le brinda un editor americano. Entre los reconocimientos a su trabajo se encuentran la prestigiosa medalla Caldecott y la medalla Christopher de la Exposición Internacional del Libro, en Leipzig Alemania, además del premio Guggenheim de Investigación.



MARK MILLS

Durante más de 20 años Mark trabajó en la industria de publicaciones de libros infantiles como diseñador y director de arte, hasta que su pasión le hace crear la agencia de ilustradores Plum Pudding Illustration, con sede en Londres.

Le encanta su trabajo como agente porque le permite estar en contacto con ilustradores y editoriales y conocer las sinergias que rodean ambos mundos. Ayuda a los artistas a establecerse y redirigir su carrera a través de un trato cercano y un especial cuidado en los detalles.



IMA GALGUÉN

Tiene una doble vida muy artística: es maestra de Primaria en Tifarite (Isla de La Palma), en el área de Educación Artística, y también una magnífica cantante. Desde los años 80 inicia su andadura como cantautora junto al también cantautor Ricardo Cáceres, y más tarde con Jorge Guerra en la interpretación y composición de canciones infantiles.

Su primer disco, "Regreso al Espíritu" (1997), un álbum de reencuentro con la tierra que tuvo un notable éxito de público y atención de medios locales y nacionales, y que la animó a continuar ofreciendo al mundo su talento y sensibilidad.



ALFONSO RUANO

Mientras estudiaba Filosofía preparó el ingreso en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de Madrid, donde estudió pintura. Sus primeros contactos con el libro comienzan en 1976 siendo director artístico de una editorial, aunque no comienza a ilustrarlos hasta pasado un tiempo.

Ha obtenido algunos de los más prestigiosos premios que puede recibir un ilustrador, como el Premio Bolonia, el Premio Lazarillo o el Premio Nacional de Ilustración.

Su obra *El guardián del olvido* (1990), con texto de Joan Manuel Gisbert, fue seleccionada en el VI Simposio sobre literatura Infantil y lectura, organizado por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, como una de las cien obras indispensables de la Literatura Infantil española del siglo XX.



SANDRA LÓPEZ

Licenciada en Derecho por la Universidad de Valladolid, Sandra López fundó, en el año 2000, la primera agencia de ilustradores española, Pencil Ilustradores.

Especializada en el ámbito de la literatura infantil y juvenil, la agencia elabora y coordina proyectos en los que la ilustración es la base del diseño de los trabajos. Representa a más de 20 ilustradores, que proceden de diferentes países (España, Italia, Argentina, México...). Un rasgo común les une a todos ellos, su inconfundible estilo personal que consigue que su obra resulte única. De esta forma su lápiz aporta un valor añadido a los proyectos en los que participan y consigue que el portfolio de la agencia cuente con un rico y variado catálogo de estilos.



LUIS DANIEL GONZÁLEZ

Licenciado en Físicas, Luis Daniel es un ejemplo de cómo la pasión por un terreno puede hacer posible germinar en él a un verdadero experto. A él le atraparon los libros infantiles y actualmente es uno de los mayores expertos en nuestro país en literatura infantil y juvenil. Investigador y crítico, es autor de artículos y libros,. Una de sus obras más destacadas, *Bienvenidos a la Fiesta*. Diccionario de autores y obras de literatura infantil y juvenil (2006), ha traspasado el papel y continúa y se actualiza en la página bienvenidosalafiesta.com, un tesoro para aquellos que aman la literatura infantil. Además es coautor de *Cruces de caminos*. Los álbumes ilustrados: *construcción y lectura* (2010), junto con Fernando Zapaarain.



MARGARITA DEL MAZO

Hay personas que son capaces de unir lo que les gusta y aquello para lo que han recibido un don. Y además, hacer de esa combinación su forma de vida. Es el caso de Margarita, que se enamoró de las historias, descubrió que podía contarlas muy bien y lo convirtió en su oficio, convirtiéndose en una espléndida narradora (o cuentacuentos, o contadora de historias). Además es creadora de sus propias historias y algunas de ellas se han transformado en álbumes ilustrados, como Mosquito (OQO) o La Máscara del León (OQO).



ARIANNA SQUILLONI

Siendo niña empieza ya a obsesionarse con las letras clásicas, los idiomas y la filosofía. En la escuela las canaliza en forma de deseo latente por adquirir más y más conocimiento. Algunos niños la llaman empollona. A ella le da igual. Se gradúa en la universidad y recién salida de las aulas se mete en el mundo de los libros. Su novio (hoy marido) la convence para venirse a vivir a Barcelona y aquí es secuestrada por el universo del libro infantil y juvenil. Trabaja en la editorial Thule, y comienza a colaborar en algunas revistas escribiendo todo tipo de locuras relacionadas con el mundo del papel. Hasta que para regocijo de todos los amantes de los libros ilustrados, se decide a la mayor locura de todas y crea la editorial A Buen Paso, donde las obras se eligen por lo sorprendente de su belleza y su necesidad de estar en el mundo.